



**DGUV**

Deutsche Gesetzliche  
Unfallversicherung  
Spitzenverband



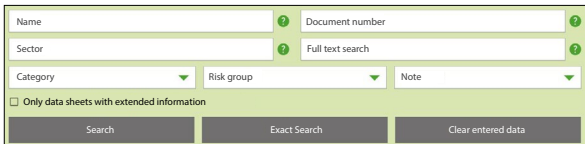
## **GESTIS-Biostoffdatenbank**

<https://biostoffe.dguv.de>

Die **GESTIS-Biostoffdatenbank** ist eine internetbasierte Datenbank mit frei zugänglichen und kostenlosen Informationen zu Biostoffen.

Eine Vielzahl von Biostoffen wird in Laboratorien sowie in der Biotechnologie und der Versuchstierhaltung eingesetzt. Auch bei anderen Tätigkeiten können Beschäftigte mit Biostoffen in Kontakt kommen (z. B. im Gesundheitsdienst, bei Reinigungs- und Sanierungsarbeiten, in der Veterinärmedizin, der Land-, Forst-, Abwasser- und Abfallwirtschaft). Biostoffe müssen daher an vielen Arbeitsplätzen in die Gefährdungsbeurteilung einbezogen werden.

**Zielgruppe der Datenbank** sind deshalb insbesondere Personen, die für den Arbeits- und Gesundheitsschutz verantwortlich sind. In der Suchmaske kann man neben dem Namen des Biostoffs auch nach der Risikogruppe, der Kategorie des Biostoffs, der Branche und nach speziellen Tätigkeitsdatenblättern suchen.



Name	Document number	
Sector	Full text search	
Category	Risk group	Note
<input type="checkbox"/> Only data sheets with extended information		
Search	Exact Search	Clear entered data

### Suchmaske der GESTIS-Biostoffdatenbank

Daneben sind eine Volltextsuche über alle Inhalte sowie eine Auswahl des Biostoffs über eine alphabetische Liste möglich.

Die GESTIS-Biostoffdatenbank wird fortlaufend ergänzt und aktualisiert. Sie enthält drei Datenblattvarianten:

## 1. Biostoffdatenblätter mit erweiterten Informationen

← →
Print / PDF
German


**Leishmania tropica**

[General information](#) | [Occupational and health protection](#) | [Morphology and physiology](#) | [Occurrence/natural habitat](#) | [Pathogenicity/pathogenic properties](#) | [Disease](#) | [Epidemiology](#) | [Resistance/Tenacity](#) | [Legal basics](#) | [Links](#) | [References](#)

**GENERAL INFORMATION**

**Leishmania tropica**

<b>Document Number:</b>	800510
<b>Processing status:</b>	This information was compiled on 22.09.2015.
<b>Category:</b>	Parasite
<b>Classification:</b>	Protozoa
<b>Risk groups</b>	2 Biological agents that can cause human disease and might be a hazard to employees; they are unlikely to spread to the community; there is usually effective prophylaxis or treatment available.
<b>References:</b>	<p><b>Note Z:</b> Parasites labelled "Z" in TRBA 464 include the zoonotic agents specified in EU directive 2003/99/EC, and further parasites falling under item B.4 Annex I of EU directive 2003/99/EC, but not specifically referred to there. These labels are derived from DGUV Information 213-089 (leaflet B 005/2014) "Safe Biotechnology – classification of biological agents: parasites" of the German Social Accident Insurance Institution for the raw materials and chemical industry (BG RC).</p> <p><u>Zoonotic agents</u> include all viruses, bacteria, fungi, parasites or other biological entities able to trigger zoonosis.</p> <p><u>Zoonosis</u> is any disease and/or infection which is naturally transmissible directly or indirectly between animals and humans. The infection can also be transmitted by bypassing the natural infection path (laboratory infection).</p>
<b>Consultant / Reference laboratory:</b>	National Reference Centre for Tropical Infective Microbes [Nationales Referenzzentrum für tropische Infektionserreger] at the Bernhard Nocht Institute for Tropical Medicine [Bernhard-Nocht-Institut für Tropenmedizin] Prof. Dr. E. Tannich Bernhard-Nocht-Str. 74 20359 Hamburg, Germany



Scanning electron microscopic image of a promastigote stage of *Leishmania tropica* which is in the process of division, as an example of a protozoan microorganism causing cutaneous leishmaniasis, the various forms of which are morphologically indistinguishable. Figure: Prof. Dr. H. Mehlhorn,

### Beispiel für ein Biostoffdatenblatt mit erweiterten Informationen: *Leishmania tropica*

Hier finden Sie folgende Informationen:

- Name, Kategorie, Risikogruppe u. a.
- Arbeits- und Gesundheitsschutz (Schutzmaßnahmen, Inaktivierung, Dekontamination, Erste Hilfe, Arbeitsmedizinische Vorsorge)
- Morphologie und Physiologie
- Vorkommen, natürlicher Standort
- Pathogenität
- Krankheit (Symptome, Therapie, Prophylaxe)
- Epidemiologie
- Widerstandsfähigkeit, Tenazität
- Vorschriften (Gesetze, Verordnungen, Technische Regeln für Biologische Arbeitsstoffe)
- weiterführende Links zum Biostoff
- Literaturverzeichnis


## 2. Biostoffdatenblätter mit Grundinformationen

**OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH**

Protective measures | Inactivation/Decontamination | Occupational health care

**PROTECTIVE MEASURES**

The following protective measures apply to specific activities in laboratories, the husbandry of laboratory animals and biotechnological activities. For further information see [TRBA 100](#), [TRBA 120](#), [TRBA 500](#).



**Technical measures**

Where tasks intentionally involve biomaterials, their identity must be verified and documented routinely.

Protective measures are listed below that are generally to be taken when activities intentionally involve biological substances of risk group 2. For the biological substance referred to above, the risk assessment may indicate that additional precautions are necessary.

Areas in which the biomaterial is processed must be isolated from other areas and labelled with the "Biohazard" warning symbol and protection level 2. The doors of the area within which the protection level applies must open in the direction of the escape route and be equipped with an inspection window.

Where a health hazard posed by bioaerosols cannot be eliminated, the relevant activities must be performed in a microbiological safety cabinet (MSC). For detailed information on activities in MSCs, see leaflet B 011 of the BG RCI (German Social Accident Insurance Institution for the raw materials and chemical industry).

Wash basins, disinfectant dispensers, disposable towels and hand detergents must be available.

Water faucets and disinfectant dispensers must be operable without the use of the hands.

Laboratories must offer suitable eyewash facilities.

All surfaces and areas that could come into contact with biological agents must be easy to clean, liquid-tight and resistant to detergents and disinfectants. A seamless wall-floor joint must be effected.

Windows and doors must be kept closed while work is in progress.

Work areas are to be maintained in a clean and tidy state. Only tools and devices that are actually needed may remain on the benches.

Pipettors must be provided and used. Mouth pipetting is not permitted.

## Beispiel für ein Biostoffdatenblatt mit Grundinformationen

Diese enthalten Informationen zu:

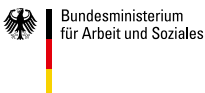
- Name, Kategorie, Risikogruppe u. a.
- Arbeits- und Gesundheitsschutz bei gezielten Tätigkeiten in Laboratorien
- weiterführende Links zum Biostoff

## 3. Tätigkeitsdatenblätter

Die Tätigkeitsdatenblätter enthalten Informationen zu Tätigkeiten in Branchen, bei denen gesundheitsgefährdende Biostoffe auftreten können (meistens sogenannte „nicht gezielte“ Tätigkeiten, z. B. Abfall- oder Abwasserwirtschaft). Diese enthalten mindestens:

- bei diesen Tätigkeiten möglicherweise auftretende gesundheitsgefährdende Biostoffe
- Arbeits- und Gesundheitsschutz, Schutzmaßnahmen
- Vorschriften und weiterführende Links

Die GESTIS-Biostoffdatenbank ist ein Gemeinschaftsprojekt:



Der Zugriff auf die GESTIS-Biostoffdatenbank ist kostenfrei und ohne Registrierung unter folgender Adresse möglich:

- <https://biostoffe.dguv.de>



## Kontakt:

Institut für Arbeitsschutz der  
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA)  
Abteilung Expositions- und Risikobewertung  
Dr. Susanne Zöllner

Alte Heerstraße 111  
53757 Sankt Augustin  
Telefon:  
+49 30 13001-3140, Dipl.-Biol. Dr. Susanne Zöllner  
+49 30 13001-3144, Dipl.-Biol. Amélia Veloso

**Deutsche Gesetzliche  
Unfallversicherung e.V. (DGUV)**

Glinkastr. 40  
10117 Berlin  
Telefon: +49 30 13001-0  
Fax: +49 30 13001-9876  
E-Mail: [info@dguv.de](mailto:info@dguv.de)  
Internet: [www.dguv.de](http://www.dguv.de)